

## **GALATI CAPAT** **(Letter to the Galatians)** **GALATI CAPAT**

He kah ca he Asia Minor kah Galati hlang boel rhoek ham a tael pah. Paul amah he caeltueih tang la om tih, a olthang khaw oltak ni tite a cimphan la a thui. (1.1-10).

Paul he caeltueih tak tak ni. Anih he namtom taengah missionary la Boeipa loh a tueih tih Jerusalem ah tah caeltueih taktak la a pom. (1.18—2.10). Peter he namtom rhoek kah caak ok kawng dongah kapyik kapyok la a om dongah Paul loh rhaprhap a toel (2.1—18). Tangnah he hi khangnah daemnah longpuei la a om. Abraham kah tangnah kawng a tip la Paul rheap rheap a thui. Galati capat he AD 57vaengah a tael.

### **Sawt Yoeinah**

Caeltueih taktak neh olthang taktak (1.1-10)

Pathen loh Paul a tuek (1.11-24)

Paul loh amah olthui te a huul (2.1-21)

Tangnah rhangneh daemnah (3.1—4.31)

Mueihla kah hoihaengnah (5.1—6.10)

Rhalrhingnah (6.11-18)

### *Olghan*

<sup>1</sup> Hlang lamkah pawt tih, hlang rhangnen pawt tih, Jesuh Khrih neh duek lamkah anih aka thoh a pa Pathen rhangneh caeltueih Paul neh,

<sup>2</sup> ka taengkah manuca boeih loh Galati hlang-boel rhoek taengah kan yaak sak.

<sup>3</sup> Mamih a pa Pathen neh Boeipa Jesuh Khrih kah lungvatnah neh ngaimongnah nangmih taengah om saeh.

<sup>4</sup> Mamih kah tholhnah kongah amah aka hnawn uh te. Te daengah ni ta kumhal kah aka pai boethae khui lamloh a pa neh Pathen kah kongaih bangla mamih n'hlawt eh.

<sup>5</sup> Thangpomnah tah a taengah kumhal kah kumhal ah om pai saeh. Amen.

<sup>6</sup>

### *Olthangthen A Tloe Om Pawh*

Khrih kah lungvatnah dongah nangmih aka khue taeng lamloh a tloe olthangthen la ki na buung uh te ka ngaihman van.

<sup>7</sup> Te te a tloe la a om moenih. Te pawt akhaw nangmih aka hinghuen tih Khrih kah olthangthen palet ham aka ngaih tehlangvang na om uh.

<sup>8</sup> Tedae kaimih neh vaan lamkah puencawn long pataeng nangmih taengah ka phong uh te nangmih ham voelh a phong atah kosi yook saeh.

<sup>9</sup> Thui tangtae vanbangla tahae akhaw koep ka thui. Pakhat mai loh na doe uh tangtae te nangmih taengah voelh a phong atah kosi yook saeh.

<sup>10</sup> Hlang nim, Pathen nim ka ngaitang coeng he. Hlang kolo nim ka toem. Hlang taengkah kolo ka toem pueng atah Khrih kah sal la ka om eh ka ti moenih.

### *Paul loh Paihmuen A Thui*

<sup>11</sup> Te dongah manuca rhoek nangmih taengah ka phoe coeng. Kai loh ka phong olthangthen he hlang dongah a kungsut moenih.

<sup>12</sup> Kai tah hlang lamloh ka doe pawt tih n'thuituen bal moenih. Tedae Jesuh Khrih kah pumphoenah rhangnen ni.

<sup>13</sup> Hnukbueth kah Judah sing neh ka omih te na yaak uh coeng. A puehkan aih la Pathen kah hlangboel te ka hnaemtaek tih ka thup.

<sup>14</sup> Judah sing dongah ka namtu lakli kah thawnpuei rhoek lakah ka lamhma. Kamah patuel rhoek kah singyoe aka om dongah khaw muep ka hmae.

<sup>15</sup> Tedae a nu bung lamloh kai aka hoep tih a lungvatnah neh aka khue Pathen loh, a capa te ka pum dongah pumphoe sak ham a lungtlun.

<sup>16</sup> Amah te ni namtom taengah ka thui eh. Thii neh saa neh koeloe ka thaem moenih.

<sup>17</sup> Kai hlankah caeltueih rhoek taengah Jerusalem lam khaw ka cet pawh. Tedae Arabia la ka cet tih Damasku la koep ka bal.

<sup>18</sup> Te lamkah a kum thum phoeiah Jerusalem la ka cet tih Kephas te ka ming. Te vaengah anih taengah hnin hlainga ka om.

<sup>19</sup> Tedae Boeipa kah a mana James pawt atah a tloe caeltueih rhoek te ka hmu pawh.

<sup>20</sup> Te dongah Pathen hmuhah ka laithae moenih tila nangmih ham ka daek he ne.

<sup>21</sup> Te phoeiah Syria neh Kilikia pingpang la ka pawk.

---

**1. 13** Cael 8. 3; 22. 4,5; 26. 9-11.    **1. 14** Cael 22. 3.    **1. 15**  
Cael 9. 3-6; 22. 6-10; 26. 13-18.    **1. 18** Cael 9. 26-30.

<sup>22</sup> Tedae ka om vaengkah Khrih ah Judea kah hlangboel maelhmai te khaw ka mangvawt coeng.

<sup>23</sup> Tedae, “Hnukbuet kah mamih aka hnaemtaek loh hnukbuet kah a phae tangnah te a phong coeng,” tila a yaak uh dawk nen ni a om uh.

<sup>24</sup> Te vaengah kai dong lamloh Pathen te a thangpom uh.

## 2

### *Olthangthen te Paul Loh A Hul*

<sup>1</sup> Te phoeikah kum hlaili ah Jerusalem la Barnabas neh koep ka cet rhoi tih Titu khaw ka khuen rhoi.

<sup>2</sup> Tedae pumphoenah neh ka caeh vaengah namtom taengkah ka hoe olthangthen nen ni amih ka pawnhlai. Amah van ah te rhoek a ming a om dongah a yong khaw a tlongtlai la a ka yong pawt khaming.

<sup>3</sup> Tedae kai taengkah Greek hoel la aka om Titu pataeng te yahvinrhet ham tanolh pawh.

<sup>4</sup> Tedae laithae manuca he a det uh dongah ni. Amih tah Khrih Jesuh ah ng'khueh mamih kah poenghahnah te dawn tih mamih he sal bi sak hamla yingyet uh.

<sup>5</sup> Amih taengah khonoek pakhat ham pataeng boengainah ka khueh pa uh moenih. Te daengah ni olthangthen kah oltak loh nangmih taengah a om eh.

<sup>6</sup> Tedae aka poek rhoek te khat khat dongah metla a om akhaw hnukbuet ah a om te kai ham tah olupuei moenih. Pathen loh hlang kah

maelhmai khaw a doe moenih. Ka taengah he mingom long khaw a thaem moenih.

<sup>7</sup> Tedae kuplat la aka hmu loh yahvinrhetnah dongah pumdul kah olthangthen te Peter bangla ka tangnah.

<sup>8</sup> Peter loh yahvinrhetnah kah caeltueih te a tueng sak tih kai khaw namtom rhoek ham ka tueng sak.

<sup>9</sup> Tedae kai taengah m'paek lungvatnah aka ming, James neh Kephas neh Johan, rhungsut la aka om ham mingom rhoek loh, rhoinaengnah bantang kut tah kamah neh Barnabas taengah a thoh uh. Te dongah namtom ham ka om uh tih amih te yahvinrhetnah taengah om van.

<sup>10</sup> khodaeng bueng he poek ham om mai. Te te saii ham te khaw bahoeng ka haam.

### *Olkhueng Lamloh Sayalhnah*

<sup>11</sup> Tedae Kephas he Antiok la ha pawk vaengah, coel hamla a om dongah a hmai ah ka mah.

<sup>12</sup> James taengkah hlangvang te ha pawk hlan atah namtom taengah a caak. Tedae ha pawk uh vaengah tah yahvinrhetnah rhoek te a rih. Te dongah tonga tih amah te hoep uh.

<sup>13</sup> Te vaengah a tloe Judah rhoek long khaw anih te a thailat puei. Te dongah Barnabas long pataeng amih kah thailatnah te a rhoihbaih.

<sup>14</sup> Tedae olthangthen kah oltak bangla a caeh a thuem pawt te ka hmuh. Te dongah Kephas te hlang boeih hmaiah, "Nang Judah loh namtom bangla na om tih Judah bangla hing pawt atah, balae tih namtom te Judah bangla na tanolh," ka ti nah.

<sup>15</sup> Mamih kah coengnah he Judah tih hlangth-  
 olh tah namtom kah tloe moenih.

<sup>16</sup> Jesuh Khrih kah tangnah lamlong pawt atah  
 olkhueng dongkah khoboe loh hlang a tang sak  
 pawt te khaw ming uh. Mamih loh Khrih Jesuh  
 ni n'tangnah. Te daengah ni olkhueng kah  
 khoboe nen pawt tih Khrih kah tangnah lamloh  
 n'tang uh eh. Te dongah olkhueng kah khoboe  
 loh pumsa boeih he tang sak mahpawh.

<sup>17</sup> Tedae Khrih ah tang ham aka tlap rhoek loh  
 amamih khaw hlangtholh rhoek la m'hmuh uh  
 atah Khrih he tholh kah tueihyoeih van maco.  
 Tlamte om mahpawh.

<sup>18</sup> Ka phae tangtae rhoek te koep ka sak atah  
 kamah he boekoekkung la ka tueng coeng.

<sup>19</sup> Kai tah olkhueng lamloh olkhueng taengah  
 ka duek daengah Pathen taengah ka hing eh.

<sup>20</sup> Khrih neh kai n'tai coeng dae ka hing pueng.  
 Tedae kai voel pawt tih ka khuikah Khrih ni aka  
 hing. Te dongah pumsa kah ka hing he kai ham  
 amah aka voei uh tih kai aka lungnah Pathen  
 Capa kah tangnah rhangnen ni ka hing.

<sup>21</sup> Pathen kah lungvatnah te ka hnawt pawh.  
 Duengnah he olkhueng lamlong koinih Khrih tah  
 a yoeyap la duek coeng.

### 3

#### *Tangnah Loh A Tangsak*

<sup>1</sup> Galati hlangang rhoek aw, a tai tangtae Jesuh  
 Khrih te mik hmuh ah a tueng lalah unim  
 nangmih aka hloih.

<sup>2</sup> Nangmih lamkah tah he bueng ni ming ka ngaih. Olkhueng kah khoboe nen nim, na dang uh mueihla neh tangnah hnavue nen nim?

<sup>3</sup> Hlangang la na om uh tangloeng. Mueihla ah hma aka pai loh pumsa ah na khah uh coeng.

<sup>4</sup> A hoeihae lam nim heyet na patang uh? Te koinih a hoeihae pawn ni te.

<sup>5</sup> Te dongah nangmih te mueihla aka pae tih nangmih ah thaomnah a tueng sak tah olkhueng kah khoboe nen nim? Thangnah kah hnavue nen dae nim?

<sup>6</sup> Te vanbangla Abraham loh Pathen te a tangnah tih amah te duengnah la a nawt.

<sup>7</sup> Te dongah tangnah dongkah rhoek tah Abraham kah a ca rhoek ni tila ming uh.

<sup>8</sup> Namtom rhoek he tangnah loh a tang sak te cacim loh ana hmaitang coeng. Pathen loh Abraham te, "Nang lamloh namtom boeih a yoethen ni," tila olthangthen a thui.

<sup>9</sup> Te dongah tangnah kah hlang rhoek te tah uepom Abraham rhangneh a yoethen uh.

### *Olkhueng neh Olkhueh*

<sup>10</sup> Olkhueng kah bibi lamloh aka om boeih tah rhunkhuennah hmuiah om uh. A saii uh ham te olkhueng cabu khuiah a daek. Te rhoek boeih dongah aka ngolpai pawt rhoek te rhunkhuen thil saeh," tila a daek coeng.

<sup>11</sup> Tedae olkhueng lamloh Pathen taengah a tang pawt te mingpha coeng dongah aka dueng tah tangnah nen ni a hing eh.

---

**3. 6** Sue 15. 6; Rom 4. 3.      **3. 7** Rom 4. 16.      **3. 8** Sue 12. 3.  
**3. 10** Olr 27. 26.      **3. 11** Hab 2. 4.

<sup>12</sup> Te dongah olkhueng tah tangnah dongah om pawt dae te te aka vai tah te nen te hing ni.

<sup>13</sup> Khrih loh mamih he olkhueng kah rhunkhuennah lamloh n'tlan tih mamih yueng la rhunkhuennah a yook. "Rhunkhuen boeih tah thing dongah a hoei," tila a daek pai.

<sup>14</sup> Te daengah ni Abraham kah yoethennah tah Khrih Jesuh lamloh namtom taengah a pha eh. Te daengah ni Mueihla kah olkhueh te tangnah lamloh n'dang eh.

<sup>15</sup> Manuca rhoek hlang vanbangla ka thui. Hlang loh a cak sak paipi pataeng hnawt pawt tih a thap bal moenih.

<sup>16</sup> Te dongah Abraham neh a tiingan ham olkhueh a thui uh vaengah a yet ham bangla, "Tiingan rhoek te," a ti moenih. Tedae pakhat ham bangla, "Na tiingan taengah," a ti nah.

Te tah Khrih dae ni.

<sup>17</sup> Te dongah he he ka thui. Pathen loh a cak sak phoeikah kum yali sawmthum ah aka thoeng olkhueng loh paipi a hmil moenih. Te vanbangla olkhueh te khaw a phae moenih.

<sup>18</sup> Rho tah olkhueng lamloh om koinih olkhueh dongah om mahpawh. Tedae Pathen loh olkhueh nen ni Abraham te a rhen.

### *Olkhueng kah a Mangtaengnah*

<sup>19</sup> Te koinih olkhueng te ta? A caeng tangtae tiingan te ha pawk duela boekoeknah rhoek te a thap. Tekah te rhikhangkung kut longah puencawn lamloh a uen coeng.



<sup>20</sup> Rhikhangkung tah pakhat kah la om pawh. Tedae Pathen tah pakhat la om.

<sup>21</sup> Te koinih olkhueng loh Pathen kah olkhueh te a kingkalh a? Tlam te om mahpawh. Olkhueng a paek loh hing sak thai koinih olkhueng dongah duengnah rheap n'dang ni.

<sup>22</sup> Tedae a cungkuem he cacim loh tholhnah hmuiah a up coeng. Te daengah ni olkhueh tah Jesuh Khrih kah tangnah lamloh aka tangnah rhoek taengah a paek eh.

<sup>23</sup> Tedae tangnah ha pawk hlan lamloh tangnah a pumphoe tom duela olkhueng hmuiah a uup tih n'khoembael.

<sup>24</sup> Te dongah mamih kah cakhoem olkhueng loh Khrih taengla n'om sak. Te daengah ni tangnah lamloh n'tang sak.

<sup>25</sup> Tedae tangnah ha pawk vaengah tah cakhoem kut hmuiah om uh voel pawh.

<sup>26</sup> Jesuh Khrih dongkah tangnah lamloh Pathen ca rhoek la boeih na om uh.

### *Capa neh Kuttloh*

<sup>27</sup> Khrih ah naka nuem boeih loh Khrih te na bai uh.

<sup>28</sup> Judah khaw Greek khaw om pawh. Sal khaw hlang loeih khaw om pawh. Tongpa neh huta om pawh. Nangmih tah Jesuh Khrih ah pakhat la boeih na om uh.

<sup>29</sup> Nangmih khaw Khrih kah coeng atah rhopangnah olkhueh vanbangla Abraham kah tiingan la na om uh van.

## 4

<sup>1</sup> Rhopangkung te cahmang la a om khui boeih atah sal khaw, boei khaw, aka om boeih te a tanglue tloe moenih ka ti coeng.

<sup>2</sup> Tedae pa kah a tuetang duela imtawt neh hnokhoem kut hmuiah a om sak.

<sup>3</sup> Te dongah mamih khaw cahmang la n'om uh vaengah Diklai kah a ning hmuiah sal aka bi la n'om?

<sup>4</sup> Tedae a tue a soepnah loh ha pawk vaengah Pathen loh a capa te han tueih. Huta lamloh om tih olkhueng hmuiah phoe.

<sup>5</sup> Te daengah ni olkhueng hmuikah rhoek te a tlan eh. Te daengah ni a cacah la m'phaeng eh.

<sup>6</sup> Te dongah ca rhoek la na om uh coeng. Abba apa tila aka pang a capa kah Mueihla te Pathen loh mamih thinko ah han tueih.

<sup>7</sup> Te dongah sal voel pawt tih ca la na om uh coeng. Ca tah Pathen rhangneh rhopangkung la om van.

### *Galati rhoek ham Ngaihlih*

<sup>8</sup> Tedae Pathen ana ming pawt vaengah a coengnah loh pathen la aka om pawt rhoek kah sal na bi uh.

<sup>9</sup> Tedae Pathen te mingpha coeng ta. Te dongah Pathen loh lat m'ming ta. Metlae tattloel neh a ning aka khodaeng taengla koep na mael uh. Te rhoek taengah salbi ham koekhoek koep na ngaih uh.

<sup>10</sup> Khohnin khaw, hla khaw, khoning khaw, kum khaw na yaeh uh coeng.

11 Nangmih ham ka thakthae he a hoeihae pawt khaming tila nangmih taengah ka birhiah.

12 Kai bangla om uh lah. Kai khaw nangmih vanbang ni tila manuca rhoek nangmih te kan hloep. Kai nan veet uh moenih.

13 Tedae a cuekca kah nangmih taengah ka phong te pumsa kah vawtthoek dongah tila na ming uh.

14 Ka pumsa ah nangmih ham noemcainah om cakhaw nan hnaelcoe uh pawt tih nan tuei uh moenih. Tedae Pathen kah puencawn bangla, Jesuh Khrih bangla kai nan doe uh.

15 Te koinih nangmih kah yoethennah tah menim? A phoeng mai koinih na mik te na koeih uh tih kai nan paek uh mako tila nangmih taengah ka laipai.

16 Nangmih ham oltak ka thui dongah nangmih kah rhal la ka coeng a?

17 Nangmih taengah a thatlai uh te thuem pawh. Tedae nangmih te khoe a ngaih uh daengah amih te na thatlai thil uh mako.

18 Tedae a then la thatlai ham tah then yoeyah ngawn. Te dongah nangmih taengkah ka om rhuet bueng moenih.

19 Ka ca rhoek nangmih ah Khrih a kap duela u ham nim ka bung a tloh bal.

20 Te dongah nangmih taengah om laeh ka ngaih coeng. Ka ol te thovael ham khaw nangmih soah ka ingang coeng.

*Sarah neh Hagar Paipi Panit*

<sup>21</sup> Kai taengah thui uh lah . Olkhueng hmuiah om ham aka ngaih rhoek, olkhueng te na ya uh mahnim?

<sup>22</sup> Abraham loh capa panit a khueh te a daek coeng ta. Pakhat te salnu kah tih pakhat te aka loeih nu kah ta.

<sup>23</sup> Tedae salnu kah te tah pumsa la a cun. Aka loeih nu kah te tah olkhueh lamloh a cun.

<sup>24</sup> Amih rhoi loh a tueng sak te om. Amih rhoi tah paipi panit la om. Pakhat tah Sinai tlang lamkah tih sal la a cun. Anih tah Hagar ni.

<sup>25</sup> Hagar tah Arabia kah Sinai tlang coeng ni. Tahae kah Jerusalem banghui la, a ca rhoek taengah sal a bi.

<sup>26</sup> Tedae soben Jerusalem tah aka loeih ni. Anih tah mamih kah manu ni.

<sup>27</sup> A daek coeng te ta, Cakol la cacun mueh aw uum khungdaeng lamtah bung aka tlo pawt aw tamhoe lah. Va aka khueh lakah khosoek kah camoe tah taoe ping ta.

<sup>28</sup> Manuca rhoek nangmih ngawn tah Isaak bangla olkhueh kah ca rhoek la na om uh.

<sup>29</sup> Tedae pumsa la a cun loh mueihla la cun te a hnaemtak vanbangla tahae ah khaw om van tangloeng.

<sup>30</sup> Tedae cacim loh, "Salnu neh a capa te haek laeh. Salnu kah a capa te aka loeih nu kah capa taengah phaeng loengloeng boel saeh," a ti te ta.

<sup>31</sup> Te dongah manuca rhoek salnu kah voel pawt tih aka loeih kah ca rhoek la n'om uh.

---

4. **22** Sue 16. 15; Sue 21. 2.      4. **27** Isa 54. 1.      4. **29** Sue 21. 9.      4. **30** Sue 21. 10.

## 5

*Khrihca kah Poenghalnah*

<sup>1</sup> Mamih kah poenghalnah ham Khrih loh n'loeih sak dongah khak pai lamtah sal kah hnamkun te koep ngai boeh.

<sup>2</sup> Kai, Paul loh nangmih taengah, "Yahvin na rhet uh pueng atah Khrih he nangmih ham a phu om mahpawh," ka ti coeng he.

<sup>3</sup> Te phoeiah yahvin aka rhet hlang boeih tah olkhueng te boeih vai ham laiba om tila koep ka laipai.

<sup>4</sup> Khrih lamkah naka nong tih olkhueng neh aka tang long tah lungvatnah na hlong coeng.

<sup>5</sup> Mamih loh duengnah dongkah ngaiuepnah te tangnah mueihla neh n'lamtawn uh.

<sup>6</sup> Te dongah Jesuh Khrih ah yahvinrhet khaw tloe pawh, pumdul khaw pakhat pataeng a tloe moenih. Tedae tangnah tah lungnah dongah pongthoo ta.

<sup>7</sup> Balh na yong uh tih oltak te ngaitang pawt ham unim nangmih aka mah.

<sup>8</sup> Hloihhlamnah tah nangmih aka khue taeng lamkah moenih.

<sup>9</sup> Tolrhu thamap ca vaidam hlom boeih a rhoi sak.

<sup>10</sup> Kai loh Boeipa dongah nangmih kan pangtung thil te a tloe la poek uh boeh. Tedae nangmih aka hinghuen tah u khaw om mai saeh laitloeknah a phueih bitni.

<sup>11</sup> Tedae ka manuca rhoek aw, yahvinrhetnah ka hoe pueng atah balae tih vawk n'hnaemtaek.

Te dongah thangkui long tah thinglam dongkah ni a hmil.

<sup>12</sup> Nangmih aka palet rhoek tah hlueng pataeng ka ngaih.

<sup>13</sup> Te dongah manuca rhoek, poenghahnah khuila nangmih n'khue. Tedae rhoidoengnah he pumsa rhoidoengnah dawk ham moenih ta. Lungnah lamloh khat neh khat salbi uh.

<sup>14</sup> Olkhueng boeih he ol pakhat dongah soep coeng. Te khuiah, "Na imben te namah bangla lungnah," a ti.

<sup>15</sup> Tedae khat neh khat na nget uh tih na yoop uh thae atah ana noek uh, khat khat neh na hlawp uh thae mahpawt nim.

### *Mueihla neh Pumsa*

<sup>16</sup> Te phoeiah Mueihla neh pongpa uh lamtah pumsa hoehhamnah te hoem uh loengloeng boeh ka ti.

<sup>17</sup> Pumsa ngaih loh mueihla te a koek tih Mueihla loh pumsa te a koek. Te tah khat neh khat kingkalh uh. Te dongah na ngaih pawt te na saii uh.

<sup>18</sup> Tedae Mueihla loh m'mawt atah olkhueng hmuiah na om uh pawh.

<sup>19</sup> Pumsa kah khoboe tah mingpha la om coeng. Te rhoek tah Cukhahnah, rhongingnah, omthenbawn,

<sup>20</sup> Mueibawknah, rhunsi khuehnah, thunkhanah, tohhaemnah, kohlopnah, thinsanah, koevoeinah, paekboenah, buhlaelh,

<sup>21</sup> uethnetnah, rhuihahnah, omngaihawn he ni. Hekah phek la om. Tekah te thui tangtae

bangla te bang kho aka boe rhoek loh Pathen kah ram pang mahpawh tila nangmih taengah ka thui.

<sup>22</sup> Tedae Mueihla kah a thaih tah lungnah, omngaihlah, rhoepnah, thinsannah, rhannah, boethannah, tangnah,

<sup>23</sup> muelhtuetnah, kuemsuemnah ni. Tebang te olkhueng loh a kingkahl om pawh.

<sup>24</sup> Tedae Jesuh Khrih kah rhoek long tah pumsa patangnah neh hoehhamnah te hmaih a tai coeng.

<sup>25</sup> Mueihla neh n'hing uh atah Mueihla lamloh m'vai uh van ni.

<sup>26</sup> Hoemdawk la khat neh khat takloh neh, khat neh khat uethnet neh om uh boel sih.

## 6

### *Hnorhah Boek Uh Thae Lah*

<sup>1</sup> Manuca rhoek hlang loh tholhdalhnah khatkhat khuiah a buek atah nangmih mueihla hlang rhoek loh amih te muelhtuetnah mueihla neh tlaihvong uh. Namah khaw cuekcawn pawt ham na paelki uh mako.

<sup>2</sup> Khat neh khat kah hnorhah te na yingyawn uh daengah ni Khrih kah olkhueng te nasoep sak uh tangloeng eh.

<sup>3</sup> Pakhat loh pakhat la om ham a poek akhaw a om hae moenih. Amah ni a vuelaek uh.

<sup>4</sup> Tedae khat rhip loh amah kah khoboe te noem saeh. Te daengah ni amah bueng ah thangpomah a khueh vetih hlang soah a om pawt eh.

<sup>5</sup> Ba dongah, hlang boeih loh amah kah hno-phueih ni a phueih eh.

<sup>6</sup> Te phoeiah boethen cungkuem neh aka thuituen te olka neh aka thuituen loh boek pah saeh.

<sup>7</sup> N'rhaithi uh boel saeh. Pathen loh a hliphen moenih. Hlang loh a tuh te tah koep a ah ni.

<sup>8</sup> Amah kah pumsa la aka tuh loh pumsa kah hmawnnah a ah ni. Tedae Mueihla ah aka tuh tah Mueihla kah dungyan hingnah a ah ni.

<sup>9</sup> Te dongah a then saii he thathae uh boel sih. Amah tuetang ah n'ah uh ham te yawk uh boeh.

<sup>10</sup> Te dongah a tuetang n'dang uh van-bangla hlang boeih taeng neh olupuei la tangnah imhuikho taengah a then la saii uh sih.

### *Olnoi neh Thahphoh Ol*

<sup>11</sup> Nangmih taengkah capat he hmu uh lah, kamah kut neh ka daek tih bahoeng a.

<sup>12</sup> Pumsa ah sawtthen aka ngaih boeih tah amih loh nangmih te yahvinrhet ham n'tanolh. Te daengah ni Khrih kah thinglam te a hnaem-taek pawt pai eh.

<sup>13</sup> Yahvin aka rhet amamih nawn loh olkhueng te tuem uh pawh. Tedae nangmih te pumsa dongah pomsang ham ni nangmih yahvinrhet sak a ngaih uh.

<sup>14</sup> Tedae mamih Boeipa Jesuh Khrih kah thinglam nen pawt atah pomsang ham ka khueh pawh. Anih lamloh kai ham Diklai te a tai coeng tih kai khaw Diklai ham n'tai coeng.



<sup>15</sup> Pakhat loh yahvinrhetnah khaw olupuei moenih, pumdul khaw olupuei la om pawh. Tedae suentae thai ni olupuei.

<sup>16</sup> Te phoeiah he kah ollam aka vai boeih tah amih soah Pathen kah ngaimongnah om saeh lamtah Israel rhoek soah khaw a rhennah om saeh.

<sup>17</sup> He lamkah tah thakthaenah loh kai n'toeh boel saeh. Kai tah Jesuh kah kutha ni ka pum dongah ka phueih.

<sup>18</sup> Mamih Boeipa Jesuh Khrih kah lungvatnah te manuca rhoek nangmih mueihla ah om saeh. Amen.

**Baibal Olcim**  
**The Holy Bible in the Matupi Chin language of**  
**Mynmar with Strong's numbers**

Public Domain

Language: Matupi Chin (Chin, Matu)

Published in Mynmar, which is not a signatory to international copyright treaties. Copyright may apply locally in Mynmar.

2025-01-03

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 15 May 2025 from source files dated 15 May 2025

58fe01df-4f2e-596c-b3fe-dd695ca8e4f2